V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής που δημοσιεύθηκε σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου στην υπόθεση COMP/39.847/E-BOOKS

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 6552]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 283/07)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Σύμφωνα με το άρθρο 9 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002 ([1]), η Επιτροπή δύναται με απόφασή της — στις περιπτώσεις στις οποίες σκοπεύει να υιοθετήσει απόφαση με την οποία να απαιτεί την παύση μιας παράβασης και τα εμπλεκόμενα μέρη προσφέρουν ορισμένες δεσμεύσεις για να ανταποκριθούν στις ανησυχίες της Επιτροπής κατά την προκαταρκτική της εκτίμηση — να καταστήσει αυτές τις δεσμεύσεις υποχρεωτικές για τις επιχειρήσεις. Η απόφαση αυτή δύναται να εκδοθεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα και πρέπει να συμπεραίνει ότι δεν συντρέχουν πλέον λόγοι να αναλάβει δράση η Επιτροπή. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του ιδίου κανονισμού, η Επιτροπή δημοσιεύει περίληψη της υπόθεσης και το βασικό περιεχόμενο των δεσμεύσεων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός προθεσμίας την οποία ορίζει η Επιτροπή.

2. ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

2. Στις 13 Αυγούστου 2012, η Επιτροπή υιοθέτησε (the previous word used means 'issued') προκαταρκτική αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 που σχετίζεται με τη συμπεριφορά των Hachette Livre SA (στο εξής «Hachette»), HarperCollins Publishers Limited, HarperCollins Publishers, L.L.C. (στο εξής «Harper Collins»), Georg von Holtzbrinck GmbH & Co. KG και Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH (στο εξής «Holtzbrinck/Macmillan»), Simon & Schuster, Inc., Simon & Schuster (UK) Ltd, Simon & Schuster Digital Sales, Inc. (στο εξής «Simon & Schuster»), καθώς και της Apple, Inc. (στο εξής «Apple») σε σχέση με τη πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων στους καταναλωτές ([2]).

3. Κατά την προκαταρκτική αξιολόγηση, η Επιτροπή εκτίμησε ότι, η από κοινού μετάβαση των τεσσάρων εκδοτών και της Apple από το μοντέλο χονδρικής πώλησης ηλεκτρονικών βιβλίων στο μοντέλο αντιπροσωπείας, εφαρμόζοντας τους ίδιους βασικούς όρους σε παγκόσμιο επίπεδο, συνιστά εναρμονισμένη πρακτική με αντικείμενο την αύξηση της λιανικής τιμής των ηλεκτρονικών βιβλίων ή την παρεμπόδιση του καθορισμού χαμηλότερων τιμών για τα ηλεκτρονικά βιβλία εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

4. Για να εφαρμόσουν την παγκόσμια στρατηγική τους εντός του ΕΟΧ (κυρίως, αλλά όχι μόνο, στο Ηνωμένο Βασίλειο, τη Γαλλία κα τη Γερμανία), οι τέσσερις εκδότες συνήψαν, καθένας χωριστά, συμβάσεις αντιπροσωπείας με την Apple οι οποίες περιλαμβάνουν τους ίδιους βασικούς όρους [μεταξύ των οποίων η ρήτρα του

([1]) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1. Από την 1η Δεκεμβρίου 2009, τα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ έγιναν άρθρα 101 και 102 αντίστοιχα, της ΣΛΕΕ. Οι δύο νέες σειρές διατάξεων είναι κατ' ουσία ταυτόσημες. Για τους σκοπούς της παρούσας ανακοίνωσης, οι αναφορές στα άρθρα 101 και 102 της ΣΛΕΕ θα πρέπει, κατά περίπτωση, να νοούνται ως αναφορές στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ.

([2]) Την 1 Δεκεμβρίου 2011, η Επιτροπή κίνησε επίσης διαδικασία κατά της Pearson plc (στο εξής «Pearson»), τη μητρική εταιρεία του ομίλου Penguin, η οποία παραμένει εμπλεκόμενο μέρος στη διαδικασία στην υπόθεση COMP/39.847/E-BOOKS. Η Επιτροπή συνεχίζει να ερευνά τη συμπεριφορά της Pearson και τη συμβατότητά της με το άρθρο 101 ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ.

«πλέον ευνοούμενου κράτους» («MFN») όσον αφορά την τιμή, τα πλαίσια ανώτατων τιμών μεταπώλησης και το ποσοστό προμήθειας του αντιπροσώπου] για την πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων σε καταναλωτές εγκατεστημένους στον ΕΟΧ. Οι ρήτρες αυτές, περιλαμβανομένης ιδίως της ρήτρας του πλέον ευνοούμενου κράτους, στις συμφωνίες αντιπροσωπείας με την Apple, ανάγκασαν τους εκδότες, προκειμένου να αποφύγουν τη μείωση των εσόδων και των περιθωρίων κέρδους που συνδέονται με την πώληση των ηλεκτρονικών βιβλίων τους στο iBookstore, να ασκήσουν πιέσεις σε άλλους σημαντικούς μεταπωλητές ηλεκτρονικών βιβλίων στους καταναλωτές του ΕΟΧ να υιοθετήσουν το μοντέλο αντιπροσωπείας.

5. Η προκαταρκτική αξιολόγηση δεν επιδίωκε να εξετάσει τη συμβατότητα των συμβάσεων αντιπροσωπείας που συνήψαν οι τέσσερις εκδότες και η Apple με το άρθρο 101 ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ.

3. ΤΑ ΚΥΡΙΟΤΕΡΑ ΣΗΜΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΩΝ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ

6. Οι τέσσερις εκδότες και η Apple δεν αποδέχονται την προκαταρκτική αξιολόγηση της Επιτροπής. Προσφέρθηκαν, ωστόσο, να αναλάβουν δεσμεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για να διασκεδάσουν τις ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό. Τις δεσμεύσεις αυτές αναλαμβάνουν με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων που επιτρέπουν ή υποχρεώνουν τους εκδότες να καθορίζουν τη λιανική τιμή των ηλεκτρονικών βιβλίων κατά την κρίση τους («νόμοι για τον καθορισμό των τιμών μεταπώλησης»).

7. Τα κυριότερα στοιχεία των δεσμεύσεων που προσέφεραν οι τέσσερις εκδότες και η Apple είναι τα εξής:

8. Οι τέσσερις εκδότες θα καταγγείλουν, ο καθένας χωριστά, τις συμβάσεις αντιπροσωπείας που συνήψαν με την Apple για την πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων εντός του ΕΟΧ. Η Apple θα ενημερώσει επίσης έναν άλλο σημαντικό διεθνή εκδότη ηλεκτρονικών βιβλίων ότι έχει τη δυνατότητα άμεσης καταγγελίας της δικής του σύμβασης ([3]), και εφόσον εκείνος δεν αποστείλει στην Apple ειδοποίηση καταγγελίας της σύμβασης, τότε η Apple θα καταγγείλει η ίδια τη σύμβαση σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους.

9. Εξάλλου, οι τέσσερις εκδότες θα προσφέρουν σε όλους τους μεταπωλητές πλην της Apple τη δυνατότητα να καταγγείλουν κάθε σύμβαση αντιπροσωπείας που συνήφθη για την πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων η οποία i) περιορίζει, οριοθετεί ή παρεμποδίζει τη δυνατότητα του μεταπωλητή να καθορίζει, να τροποποιεί ή να μειώνει τη λιανική τιμή, ή να παρέχει εκπτώσεις ή προσφορές, ή ii) περιέχει ρήτρα του «πλέον ευνοούμενου κράτους» όπως ορίζεται στις δεσμεύσεις των τεσσάρων εκδοτών. Σε περίπτωση που ένας μεταπωλητής αποφασίσει να μην κάνει χρήση αυτής της δυνατότητας, οι τέσσερις εκδότες θα καταγγείλουν τη σύμβαση σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους.

10. Επί διάστημα δύο ετών, οι τέσσερις εκδότες δεν θα περιορίσουν, οριοθετήσουν ή παρεμποδίσουν τη δυνατότητα των μεταπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων να καθορίζουν, να τροποποιούν ή να μειώνουν τις λιανικές τιμές των ηλεκτρονικών βιβλίων και/ή να παρέχουν εκπτώσεις ή προσφορές. Ωστόσο, όσον αφορά τις συμβάσεις αντιπροσωπείας, η συνολική αξία των εκπτώσεων ή των προσφορών που παρέχει ένας μεταπωλητής δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το ποσό που αντιστοιχεί στις συνολικές προμήθειες που καταβάλλει ο εκδότης στον εν λόγω μεταπωλητή για περίοδο δώδεκα μηνών σε σχέση με την πώληση των ηλεκτρονικών βιβλίων του στους καταναλωτές.

11. Επιπλέον, επί πέντε έτη: i) οι τέσσερις εκδότες δεν θα συνάψουν καμία σύμβαση πώλησης ηλεκτρονικών βιβλίων εντός του ΕΟΧ η οποία να περιέχει ρήτρα του «πλέον ευνοούμενου κράτους» όσον αφορά τις τιμές όπως ορίζεται στις δεσμεύσεις των τεσσάρων εκδοτών, και ii) η Apple δεν θα συνάψει καμία σύμβαση πώλησης ηλεκτρονικών βιβλίων εντός του ΕΟΧ η οποία να περιέχει ρήτρα του «πλέον ευνοούμενου κράτους» όσον αφορά την τιμή μεταπώλησης όπως ορίζεται στις δεσμεύσεις της.

12. Η Apple θα ενημερώσει όλους τους εκδότες με τους οποίους έχει συνάψει σύμβαση αντιπροσωπείας για πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων ότι επί μία πενταετία δεν θα εφαρμόσει τη ρήτρα του «πλέον ευνοούμενου κράτους» όσον αφορά την τιμή μεταπώλησης σε αυτό το είδος συμβάσεων.

13. Οι δεσμεύσεις δημοσιεύονται πλήρως στην αγγλική γλώσσα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΩΝ

14. Ύστερα από εξέταση των επιπτώσεων των δεσμεύσεων στην αγορά, η Επιτροπή προτίθεται να υιοθετήσει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, με την οποία οι δεσμεύσεις που συνοψίζονται ανωτέρω και δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού. θα καθίστανται υποχρεωτικές. Αν επέλθουν ουσιώδεις μεταβολές στις δεσμεύσεις, θα διενεργηθεί νέα έρευνα των επιπτώσεών τους στην αγορά.

15. Σύμφωνα το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους επί των προτεινόμενων δεσμεύσεων.

([3]) Βλέπε υποσημείωση 2.

16. Η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων λήγει έναν μήνα μετά την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη καλούνται επίσης να υποβάλουν μη εμπιστευτική εκδοχή των παρατηρήσεών τους στην οποία οι πληροφορίες, που ισχυρίζονται ότι συνιστούν εμπορικά απόρρητα και άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες θα πρέπει να έχουν διαγραφεί και αντικατασταθεί όπως απαιτείται από μη εμπιστευτική περίληψη ή από τη μνεία «εμπορικό απόρρητο» ή «εμπιστευτικό».

17. Οι απαντήσεις και οι παρατηρήσεις πρέπει, κατά προτίμηση, να είναι αιτιολογημένες και να αναφέρουν τα πραγματικά περιστατικά. Εάν εντοπίσετε τυχόν πρόβλημα σε οποιοδήποτε μέρος των προτεινόμενων δεσμεύσεων, παρακαλείστε να προτείνετε πιθανή λύση.

18. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με αριθμό αναφοράς COMP/39.847/E-BOOKS, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), με φαξ (+32 22950128) ή ταχυδρομικώς στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË